KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 387/91

af 18. februar 1991

om salg efter proceduren i forordning (EØF) nr. 2539/84 af ikke-udbenet oksekød fra visse interventionsorganer med henblik på udførsel til Polen, om ændring af forordning (EØF) nr. 569/88 og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 219/91

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 805/68 af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for oksekød [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3577/90 [2], særlig artikel 7, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2539/84 af 5. september 1984 om særlige betingelser for visse former for salg af frosset oksekød, som interventionsorganerne ligger inde med [3], ændret ved forordning (EØF) nr. 1809/87 [4], er der fastsat mulighed for at anvende en procedure ad to omgange ved salg af oksekød fra interventionslagre;

visse interventionsorganer ligger inde med et lager ikke-udbenet interventionsoksekød; på grund af de store omkostninger, der er forbundet hermed, bør det undgås at forlænge oplagringen af kødet; produkterne kan afsættes i visse tredjelande; dette kød udbydes til salg i henhold til forordning (EØF) nr. 2539/84;

fjerdinger fra interventionslagre kan under visse omstændigheder have undergået flere behandlinger; med henblik på en god præsentation og afsætning af disse fjerdinger bør det på præcise betingelser tillades, at disse fjerdinger reemballeres;

det er nødvendigt at fastsætte en frist for udførslen af det pågældende kød; denne frist bør fastsættes under hensyn til artikel 5, litra b), i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2377/80 af 4. september 1980 om særlige gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød [5], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 211/91 [6];

for at garantere udførslen af det solgte kød bør det fastsættes, at den i artikel 5, stk. 2, litra a), i forordning (EØF) nr. 2539/84 omhandlede sikkerhed stilles;

produkter, som interventionsorganerne ligger inde med, og som er bestemt til udførsel, falder ind under bestemmelserne i Kommissionens forordning (EØF) nr. 569/88 [7], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 219/91 [8]; nævnte forordnings bilag vedrørende påtegninger bør suppleres;

forordning (EØF) nr. 219/91 for ophæves;

Forvaltningskomiteen for Oksekød har ikke afgivet udtalse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Der gennemføres salg af cirka

— 10 000 tons ikke-udbenet oksekød, som det tyske interventionsorgan ligger inde med, og som er opkøbt inden den 1. januar 1991

— 10 000 tons ikke-udbenet oksekød, som det franske interventionsorgan ligger inde med, og som er opkøbt inden den 1. januar 1991.

— 10 000 tons ikke-udbenet oksekød, som det italienske interventionsorgan ligger inde med, og som er opkøbt inden den 1. januar 1991.

2. Kødet skal indføres til Polen.

3. Salget finder sted i overensstemmelse med forordning (EØF) nr. 2539/84 jf. dog bestemmelserne i nærværende forordning.

Kommissionens forordning (EØF) nr. 985/81 [9] finder ikke anvendelse på dette salg. De kompetente myndigheder kan dog give tilladelse til, at forfjerdinger og bagfjerdinger med ben, hvis emballage er flænget eller tilsmudset, under deres kontrol og inden produkternes fremlæggelse for afgangstoldstedet forsynes med ny emballage af samme type.

4. De i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2539/84 omhandlede kvaliteter og minimumspriser er anført i bilag I.

(1) EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 24.
(2) EFT nr. L 353 af 17. 12. 1990, s. 23.
(3) EFT nr. L 238 af 6. 9. 1984, s. 13.
(4) EFT nr. L 170 af 30. 6. 1987, s. 23.
(5) EFT nr. L 241 af 13. 9. 1980, s. 5.
(6) EFT nr. L 24 af 30. 1. 1991, s. 11.
(7) EFT nr. L 55 af 1. 3. 1988, s. 1.
(8) EFT nr. L 26 af 31. 1. 1991, s. 11.
(9) EFT nr. L 99 af 10. 4. 1981, s. 38.

5. Et bud er kun gyldigt, hvis

— det vedrører en mindste totalmængde på 10 000 tons produktvægt

— det vedrører samme vægt af forfjerdinger og bagfjerdinger samt en enhedspris i ecu pr. ton for den samlede mængde ikke-udbenet kød, der er nævnt i buddet.

6. For at opfylde betingelserne i stk. 5 kan den erhvervsdrivende indgive delbud i flere medlemsstater; disse bud angiver i så fald samme pris i ecu.

Umiddelbart efter buddets eller købsanmodningens indgivelse sender den erhvervsdrivende pr. telex en kopi af buddet til Kommissionen, afdeling VI/D.2, Rue de la Loi 130, B-1049 Bruxelles (telex 22037 B AGREC).

7. Interventionsorganerne indgår først en salgskontrakt, efter at de i samarbejde med Kommissionens tjenestegrene har kontrolleret, at de i stk. 5 og 6 fastsatte betingelser er overholdt.

8. Der vil ikke blive taget hensyn til bud, som interventionsorganerne modtager efter den 26. februar 1991 kl. 12.00.

9. Der kan indhentes oplysninger om mængder og oplagringssted på de adresser, der er anført i bilag II.

Artikel 2

1. Køberen stiller over for det pågældende interventionsorgan inden overtagelsen en sikkerhed svarende til købsprisen forhøjet med 10 ECU/100 kg som garanti for betaling af denne pris for hver mængde, han afhenter.

2. Uanset artikel 19 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2173/79 [1] betaler køberen for hver mængde, han har overtaget, købsprisen til interventionsorganet inden for en frist på tre måneder, beregnet fra dagen for overtagelsen.

3. For så vidt angår den i stk. 1 nævnte sikkerhed er den i stk. 2 nævnte betaling inden for en frist på tre måneder et primært krav efter artikel 20 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85 [2].

Artikel 3

Eksport af de i artikel 1 omhandlede produkter skal finde sted senest fem måneder efter kontraktens indgåelse.

Artikel 4

1. Den i artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2539/84 omhandlede sikkerhed fastsættes til 30 ECU/100 kg.

2. Den i artikel 5, stk. 2, litra a), i forordning (EØF) nr. 2539/84 omhandlede sikkerhed fastsættes til 300 ECU/100 kg ikke-udbenet kød.

Artikel 5

For kød, som sælges i henhold til nærværende forordning, ydes der ingen eksportrestitution.

Artikel 6

I del I, »Produkter, som skal udføres i den stand, hvori de udtages fra interventionslager«, i bilaget til forordning (EØF) nr. 569/88 indsættes følgende punkt og tilhørende fodnote:

»78) Kommissionens forordning (EØF) nr. 387/91 af 18. februar 1991 om salg efter proceduren i forordning (EØF) nr. 2539/84 af ikke-udbenet oksekød fra visse interventionsorganer med henblik på eksport til Polen [78].

[78] EFT nr. L 45 af 19. 2. 1991, s. 13.«

Artikel 7

Forordning (EØF) nr. 219/91 ophæves.

Artikel 8

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. februar 1991.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

[1] EFT nr. L 251 af 5. 10. 1979, s. 12.

[2] EFT nr. L 205 af 3. 8. 1985, s. 5.

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio mínimo expresado en ecus por tonelada Mindstepriser i ECU/ton Mindestpreise, ausgedrückt in ECU/Tonne Ελάχιστες τιμές πωλήσεως εκφραζόμενες σε Ecu ανά τόνο Minimum prices expressed in ecus per tonne Prix minimaux exprimés en écus par tonne Prezzi minimi espressi in ecu per tonnellata Minimumprijzen uitgedrukt in ecu per ton Preço mínimo expresso em ecus por tonelada
Bundesrepublik Deutschland	— Vorderviertel, stammend von : Kategorien A/C	5 000	485
	— Hinterviertel, stammend von : Kategorien A/C	5 000	485
France	— Quartiers avant, provenant de : Catégorie A/C, classes U, R et O	5 000	485
	— Quartiers arrière, provenant de : Catégorie A/C, classes U, R et O	5 000	485
Italia	— Quarti posteriori, provenienti da : categoria A, classi U, R e O	5 000	485
	— Quarti anteriori, provenienti da : categoria A, classi U, R e O	5 000	485

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND :
Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordnung (BALM)
Geschäftsbereich 3 (Fleisch und Fleischerzeugnisse)
Postfach 180 107 — Adickesallee 40
D-6000 Frankfurt am Main 18
Tel. (06 9) 1 56 40 App. 772/773, Telex : 04 11 56

FRANCE :
OFIVAL
Tour Montparnasse
33, avenue du Maine
75755 Paris Cedex 15
Tél. 4538 84 00, télex 26 06 43

ITALIA :
Azienda di Stato per gli interventi nel mercato agricolo (AIMA)
via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. 49 57 283 — 49 59 261
Telex 61 30 03